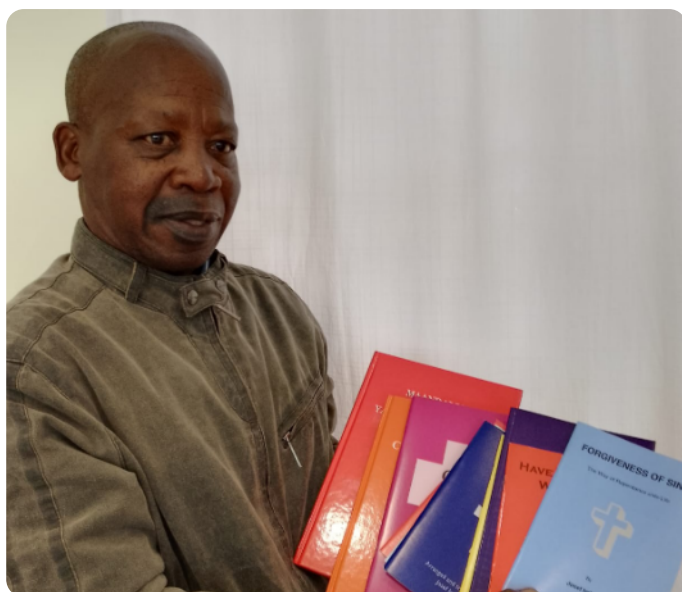
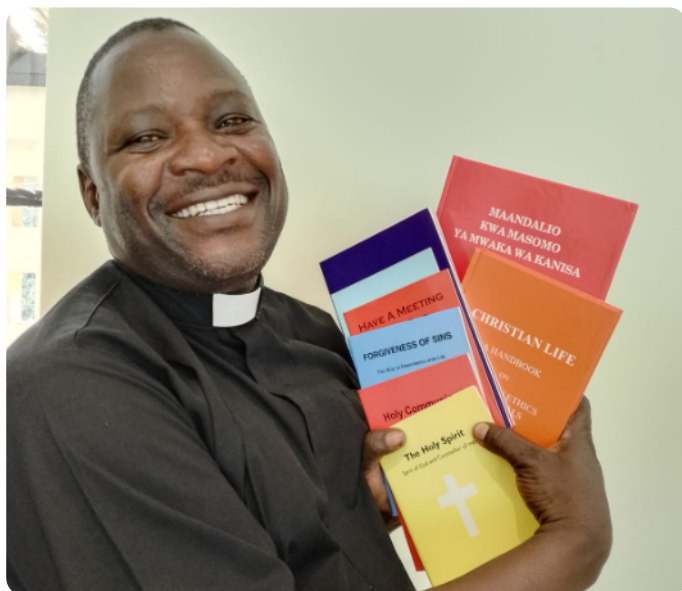


Evangelisk Litteraturmission  
**Scriptura**  
för spridning av kristen litteratur i länder utanför Sverige

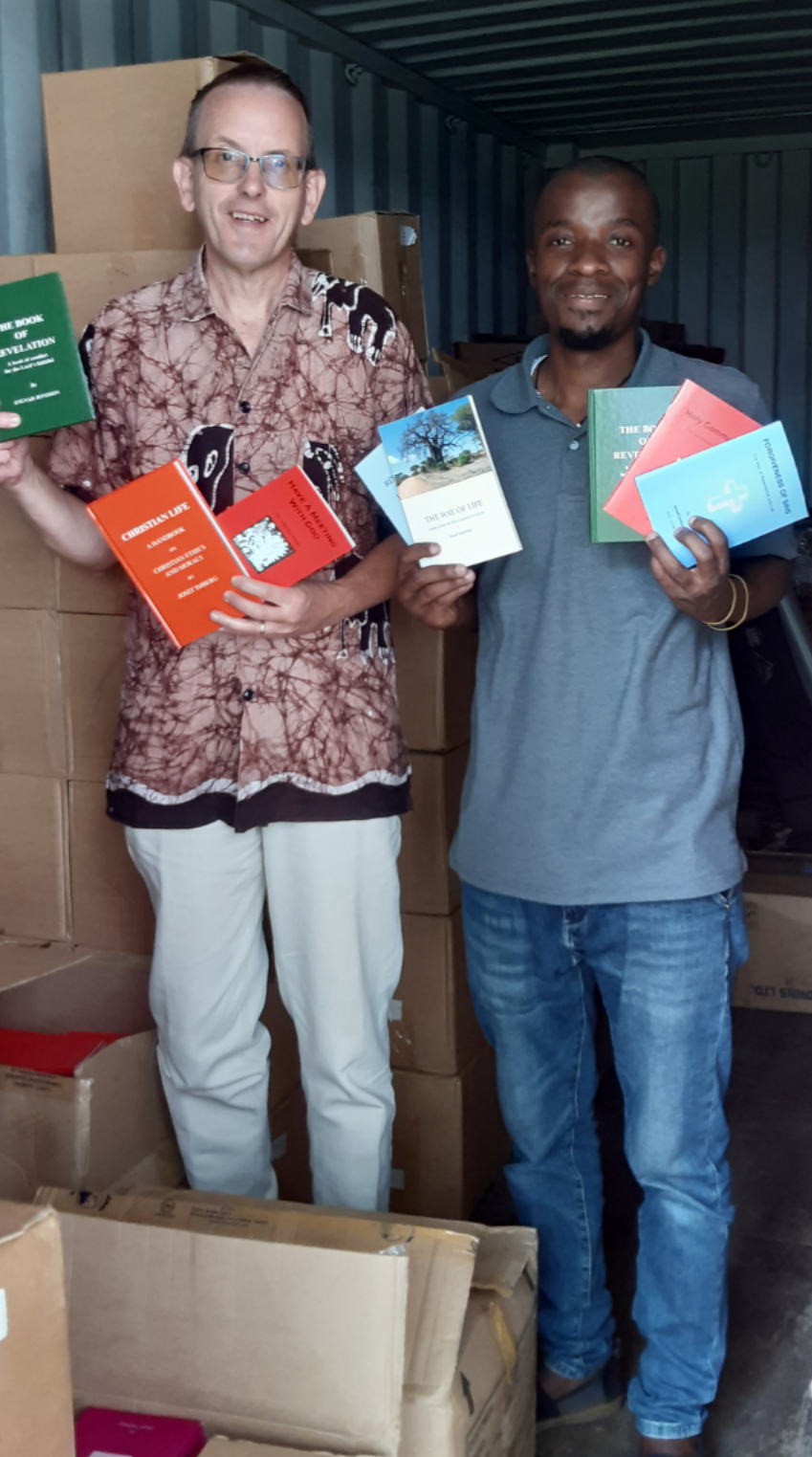


Överst: *Pastor Eric Peter Omondi, Kenya, Pastor Heroic Moses, Tanzania*  
Nederst: *Biskop Geoffrey Mbulungu, Kenya, Pastor Asimwe Humphrey, Uganda*

## Projekt Östafrika

I ett tidigare utskick har vi informerat om en container-transport till Tanzania: ca sju ton med drygt 50 000 *Scriptura*-böcker/häften. Försändelsen an-





*Soma Biblia-medarbetarna Philip Bach-Svendsen och Ebenezer Nelson Shafuri i Arusha, Tanzania*

kom till Dar es-Salaam i början av 2023 och fördelades därefter lika mellan två organisationer: *Soma Biblia* i Tanzania och *Lutheran Heritage Foundation–Africa* i Kenya. Vi är tacksamma till Herren att denna dörr öppnades – ett boklager i Sverige har förflyttats till Östafrika!

Under hösten har vi fått uppmuntrande rapporter från *Soma Biblia* och *Lutheran Heritage Foundation–Africa* att distributionen av böckerna fortgått på



ett tillfredsställande sätt. I Kenya har redan ca 1/3 av böckerna/häftena spridits i Kenya, samt till Uganda, Zambia och Sydsudan.

Under 2024 kan det bli aktuellt med uppföljning genom en *Scriptura*-resa till Östafrika: ett studiebesök kombinerat med teologisk undervisning.

Stöd *Scripturas* litteraturarbete – bankgiro: 247-6760.

## Etiopisk kyrkohistoria

*Scriptura* har genom årens lopp haft flera bokprojekt i nära samarbete med *Etiopiens Evangelisk-lutherska kyrka* (EELC). Under hösten 2022 firades 100-årsjubileet av att kyrkans understödjande organisation *ELM-BV* började sitt arbete i centrala Etiopien. Då utgavs den första volymen av EELCs kyrkohistoria på amhariska. Den hade kommit ut på svenska 2021 med titeln *Tillsammans för evangeliet – pionjärtiden 1921-1935*. Under 2023 kom nästa volym med titeln *Tillsammans för evangeliet – under krig och ockupation 1935-1941*. Båda böckerna har getts ut av *BV-Förlag*. *Scriptura* har gett EELC ekonomiskt stöd för utgivningen av böckerna på engelska och amhariska. Den tredje volymen är under bearbetning och *Scriptura* kommer förmodligen att ge ekonomiskt stöd även till detta angelägna projekt.

Redaktör för böckerna är Bengt Hjort, född och uppvuxen i Etiopien. Han har varit ELM-missionär i Etiopien



1973-1977 och 1985-1991. Bengt är sedan 2021 invald som ersättare i *Scripturas* styrelse.

Stöd *Scripturas* litteraturarbete – bankgiro: 247-6760.

## Möte med STM-studenter

*Församlingsfakulteten i Göteborg* (FFG) bedriver sedan 2014 ett kursutbud benämnt *Master of Sacred Theology* i samarbete med *Concordia Theological Seminary* i Fort Wayne, Indiana, USA. Det rör sig om teologiska fördjupningsstudier på distans, med tre intensivkurser i Göteborg per år. Studenterna läser nio kurser och försvarar en längre uppsats på 100-150 sidor – totalt tar studierna således tre år. Därefter promoveras man till *Sacrae Theologiae Magister* (STM). Hittills har 12 studenter tagit examen.

*Scripturas* ordförande och vice ordförande, Roland Gustafsson och Rune Imberg, besökte STM-kursen på FFG i vecka 37 (12 september 2023) och presenterade *Scripturas* litteratur på engelska. Studenterna kunde ta med sig böcker/häften till sina respektive hemorter och kyrkor. Dessutom presenterades *Scripturas* webbsida där de utgivna böckerna finns tillgängliga för





nedladdning. Den internationella närvaron var påtaglig; vid detta tillfälle deltog studenter från Norge, Finland, Island, Lettland, Spanien (Venezuela), Israel, Etiopien, Rwanda och Ghana. Lärare för den specifika kursen var Timo Laato, med ämnet *Theological Anthropology*. I STM-kurserna så långt har inte mindre än 18 nationaliteter varit representerade.

Intressanta kontakter knöts och tänkbara litteraturprojekt kan på sikt förverkligas, eftersom flera av studenterna är eller blir andliga kyrkoledare i sina hemländer.

Stöd *Scripturas* litteraturarbete – bankgiro: 247-6760.



## Den Evangelisk-lutherska kyrkan i Eritrea (ELCE)

Två kyrkoledare från Eritrea besökte i månadsskiftet november-december Sverige, på inbjudan av *Evangeliska Fosterlandsstiftelsen* (EFS) och *Evangelisk Luthersk Mission* (ELM). Den 1 december medverkade ELCE-presidenten Yosief Fanuel och generalsekretären Temesghen Berhane vid en missionsafton på *Missionsgården Strandhem* i Örkel-ljunga. Två styrelseledamöter i *Scriptura*, Bengt Hjort och undertecknad, deltog och vi fick under kvällen ett givande samtal med generalsekretären.



*Pastor Yosief Fanuel*

*Scriptura* har under årens lopp arbetat med en del litteraturprojekt i Eritrea. 1987 översattes Josef Imbergs bönbok till *tigrinja*, det officiella språket som talas av upp emot 10 miljoner människor i Eritrea och norra Etiopien (bönboken finns tillgänglig för nerladdning på *Scripturas* webbsida). För några år sedan beviljades medel för ytterligare ett bokprojekt: översättning och tryckning av Josef Imbergs troslära *The Way of Life*. Arbetet är påbörjat men ännu inte avslutat – ett fortsatt böneämne! Generalsekretären betonade att ELCEs litteraturarbete också i fortsättningen står högt på prioriteringslistan.

Stöd *Scripturas* litteraturarbete – bankgiro: 247-6760.



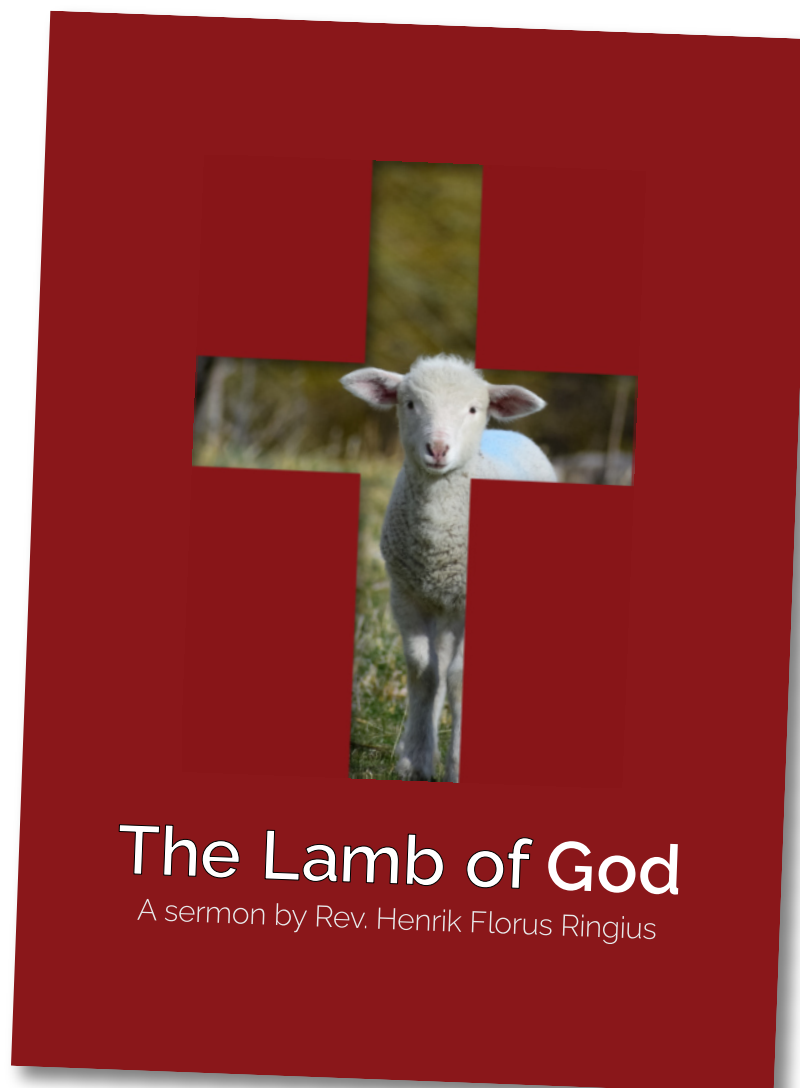


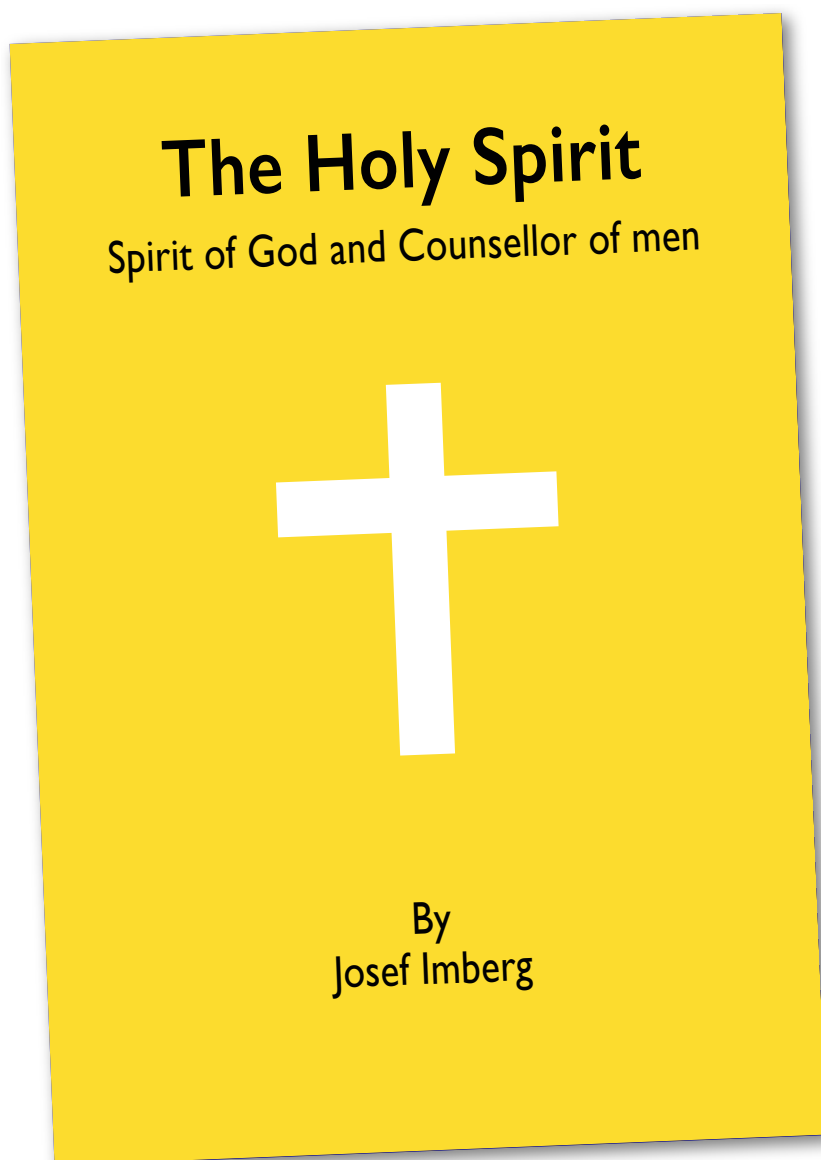
## En predikan: The Lamb of God

Henrik Florus Ringius (1847-1925) var kyrkoherde i Solberga församling och prost i Göteborgs stift. Han gav ut flera skrifter och en predikan, om *Guds Lamm*, fanns med i publikationen *En kristlig undervisning om Kristi rike* (Lutherstiftelsen, 1976). Josef Imberg översatte denna predikan till engelska och *Scriptura* gav ut en första upplaga 1990 och en andra upplaga 2001.

Förfrågan har kommit från Ghana i Västafrika om en ny upplaga. I samarbete med *Luthersk Litteratur Mission* (LLM), som har de aktuella kontakterna, har vi reviderat häftet och den nya upplagan kommer att tryckas i Ghana under 2024.

Stöd *Scripturas* litteraturarbete – bankgiro: 247-6760.





## *The Holy Spirit* på spanska

Josef Imberg (1916-1998), som under många år var verksam i *Scripturas* styrelse och tillika författare av många böcker, skrev 1982 ett häfte med undervisning om *Den helige Ande* på engelska. 2001 utgavs en reviderad version av häftet. En förfrågan har nyligen kommit från Argentina, med önskemål om att häftet blir översatt till spanska. Översättningen är redan gjord och korrekturläsning pågår. Vi undersöker om behov finns för häftet i Peru, Bolivia, Ecuador och Spanien.

Stöd *Scripturas* litteraturarbete – bankgiro: 247-6760.



# Sammanfattning

*Scriptura* har förmånen att få stå med i ett utmanande missionsuppdrag – som stadgarna anger: ... att utge och sprida kristen litteratur, såväl för teologisk utbildning som för uppbyggelse i vidare mening. Sådan litteratur skall stå i överensstämmelse med Bibeln och de evangelisk-lutherska bekännelse-skrifterna (§ 2). De som gått före oss har arbetat troget med att förvalta det av Gud givna budskapet och vi har glädjen att kunna publicera nya upplagor av dessa publikationer, inklusive översättning till nya språk. Dessutom knyts internationella kontakter för utgivning av nya publikationer på samma solida grund. Vi kan nämna att en preliminär förfrågan har kommit om att bistå med litteratur i anknytning till ett evangelisk-lutherskt arbete i Israel.

Aposteln Paulus beskriver en global gemenskap på följande sätt: ... *medborgare med de heliga och medlemmar i Guds familj. Ni är uppbyggda på apostlarnas och profeternas grund, där hörnstenen är Kristus Jesus själv. I honom fogas hela byggnaden samman och växer upp till ett heligt tempel i Herren, och i honom blir också ni sammanbyggda till en boning åt Gud genom Anden* (Ef 2:19–22).

Tack för all förbön och ekonomiskt stöd under det gångna året 2023! Med tillönskan om en välsignad julhögtid och ett gott nytt år 2024!

Stöd *Scripturas* litteraturarbete – bankgiro: 247-6760.

Halmstad, i december 2023

+ **Roland Gustafsson**  
*Scripturas* ordförande

076-165 15 59  
info@scriptura.nu  
www.scriptura.nu

Evangelisk Litteraturmission  
**Scriptura**  
för spridning av kristen litteratur i länder utanför Sverige